Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

13 ta’ Jannar 2022 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 168 – Dritt g?al tnaqqis – Provvista ta’ servizzi postali e?enti bi ?ball – VAT meqjusa integrata fil-prezz kummer?jali tal-provvista g?all-finijiet tal-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis – Esklu?joni – Kun?ett ta’ VAT ‘dovuta jew im?allsa’”

Fil-Kaw?a C?156/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supreme Court of the United Kingdom (il-Qorti Suprema tar-Renju Unit), permezz ta’ de?i?joni tal?1 ta’ April 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?6 ta’ April 2020, fil-pro?edura

Zipvit Ltd

vs

Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn L. Bay Larsen, Vi?i President tal-Qorti tal-?ustizzja, li qed ja?ixxi b?ala President tal-Ewwel Awla, J.-C. Bonichot (Relatur) u M. Safjan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Zipvit Ltd, minn D. Garcia, L. Allen u W. Shah, solicitors, kif ukoll minn R. Thomas, QC,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn S. Brandon, b?ala a?ent, assistit minn S. Grodzinski u E. Mitrophanous, QC,

– g?all-Gvern ?ek, minn M. Smolek, J. Vlá?il u O. Serdula, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Elleniku, minn M. Tassopoulou u I. Kotsoni, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Spanjol, minn I. Herranz Elizalde u S. Jiménez García, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, inizjalment minn R. Lyal u P. Carlin, sussegwentement minn P. Carlin, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat?8 ta’ Lulju 2021,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 168(a) u tal-punti 9 u 10 tal-Artikolu 226 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn, minn na?a, Zipvit Ltd u, min-na?a l-o?ra, il-Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs (l-Awtorità Fiskali u Doganali, ir-Renju Unit) dwar id-de?i?joni li permezz tag?ha dawn tal-a??ar ma laqg?ux it-talba tag?ha g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT).

Il-kuntest ?uridiku

3 L-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi:

“G?andu jkun hemm avveniment li jag?ti lok g?al ?las u l-VAT g?andha ti?i imposta meta l-merkanzija jew is–servizzi huma pprovduti.”

4 L-Artikolu 90 ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“1. Fil-ka? ta’ kan?ellazzjoni, ?a?da jew nuqqas ta’ pagament totali jew parzjali, jew fejn il-prezz hu mnaqqas wara li l-provvista tkun saret, l-ammont taxxabbli g?andu ji?i ridott g?aldaqstant skond kondizzjonijet li ji?u stabbiliti mill-Istati Membri.

2. Fil-ka? ta' nuqqas ta' ?las totali jew parzjali, l-Istati Membri jistg?u jidderogaw mill-paragrafu 1.”

5 Skont l-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri je?entaw il-provvista ta’ servizzi u l-kunsinna ta’ o??etti an?illari g?al dawn is-servizzi, bl-e??ezzjoni tat-trasport ta’ persuni u tat-telekomunikazzjoni, imwettqa mis-servizzi postali pubbli?i.

6 L-Artikolu 167 tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“Dritt ta’ tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta.”

7 Skont l-Artikolu 168 tal-istess direttiva:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra.”

[...]”

8 L-Artikolu 185 tad-Direttiva 2006/112 jindika:

“1.	L-a??ustament g?andu, b’mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet.

2.	B?ala deroga mill-paragrafu 1, m'g?andu jsir l-ebda a??ustament fil-ka? ta’ transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta’ distruzzjoni, telf jew serq tal–proprjetà li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-ka? ta’ merkanzija ri?ervata g?all-iskop ta’ g?oti ta’ rigali ta’ valur ?g?ir jew ta’ l-g?oti ta’ kampjuni, kif spe?ifikat fl-Artikolu 16.

Madanakollu, fil-ka? ta’ transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta’ serq, l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li jsir a??ustament.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

9	Zipvit, kumpannija stabbilita fir-Renju Unit, te?er?ita attività kummer?jali ta’ provvista ta’ vitamini u minerali b’korrispondenza.

10	Mill?1 ta’ Jannar 2006 sal?31 ta’ Marzu 2010, Royal Mail, l-operatur responsabbli mis-servizz pubbliku tal-posta fir-Renju Unit, ipprovda servizzi postali lil Zipvit skont kuntratti li kienu ?ew innegozjati individwalment ma’ din tal-a??ar. Dawn is-servizzi tqiesu li huma e?enti mill-VAT abba?i tal-le?i?lazzjoni nazzjonali u ta’ direttivi ppubblikati mill-Awtorità Fiskali u Doganali inti?i sabiex jittrasponu, b’mod partikolari, l-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112. Konsegwentement huma taw lok g?all-?ru? minn Royal Mail ta’ fatturi ming?ajr VAT, fejn indikaw li l-imsemmija servizzi kienu e?enti minnha.

11	Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja tat, fit?23 ta’ April 2009, is-sentenza TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248), li minnha jirri?ulta li l-e?enzjoni mill-VAT prevista fl-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112 ma tapplikax g?as-servizzi pprovduti mis-servizzi postali pubbli?i u li l-kundizzjonijiet tag?hom ?ew innegozjati individwalment.

12	Zipvit, billi qieset li l-?lasijiet li hija kienet g?amlet lil Royal Mail kellhom, g?aldaqstant, ji?u kkunsidrati retrospettivament, b?ala li jinkludu l-VAT, bag?tet ?ew? talbiet g?al tnaqqis tal-VAT tal-input relatati mas-servizzi inkwistjoni lill-Awtorità Fiskali u Doganali, fil?15 ta’ Settembru 2009 u fit?8 ta’ April 2010, g?al ammont totali ta’ 415 746 lira sterlina (GBP) (madwar EUR 498 900), flimkien mal-interessi.

13	Permezz ta’ de?i?joni tat?12 ta’ Mejju 2010, l-Awtorità Fiskali u Doganali ?a?det dawn it-talbiet min?abba li l-provvisti inkwistjoni ma kinux ?ew su??etti g?all-VAT u li din it-taxxa ma kinitx t?allset minn Zipvit.

14	Fit?2 ta’ Lulju 2010, l-Awtorità Fiskali u Doganali re?g?et e?aminat u kkonfermat din id-de?i?joni.

15	Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta, minn na?a, li Royal Mail ma pprovat tirkupra l-VAT li kienet t?alliet barra, b’mod ?baljat, la ming?and Zipvit u lanqas ming?and il-klijenti l-o?ra tag?ha fl-istess sitwazzjoni, fid-dawl, b’mod partikolari, tal-pi?ijiet amministrattivi u tal-ispejje? li dan kien jo?loq u, min-na?a l-o?ra, li l-Awtorità Fiskali u Doganali lanqas ma ?ar?et avvi? ta’ taxxa rettifikattiv kontra Royal Mail, min?abba, b’mod partikolari, l-aspettattivi le?ittimi li hija qieset li ?olqot favur din l-impri?a f’dan ir-rigward.

16	Barra minn hekk, kemm l-Awtorità Fiskali u Doganali kif ukoll Royal Mail ma jistg?ux, issa, jie?du tali passi, fid-dawl tal-iskadenza tat-termini ta’ preskrizzjoni.

17 Zipvit sussegwentement adixxiet lill-First-Tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali), ir-Renju Unit), lill-Upper Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa), ir-Renju Unit), lill-Court of Appeal (il-Qorti tal-Appell, ir-Renju Unit), sussegwentement lis-Supreme Court of the United Kingdom (il-Qorti Suprema tar-Renju Unit), sabiex ti?i annullata d-de?i?joni tat?2 ta' Lulju 2010.

18 Peress li qieset li l-kaw?a li tressqet quddiemha tqajjem kwistjonijiet ta' interpretazzjoni tad-Direttiva 2006/112 u li hija tikkostitwixxi, barra minn hekk, pre?edent g?al diversi kaw?i pendenti, is-Supreme Court of the United Kingdom (il-Qorti Suprema tar-Renju Unit) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1. Meta (i) awtorità tat-taxxa, il-fornitur u l-operatur li huwa persuna taxxabbli jinterpretaw b'mod ?baljat il-le?i?lazzjoni Ewropea dwar il-VAT u jittrattaw provvista, li hija taxxabbli bir-rata standard, b?ala e?enti mill-VAT, (ii) il-kuntratt bejn il-fornitur u l-operatur jkun indika li l-prezz tal-provvista kien e?enti mill-VAT u jkun stabbilixxa li fil-ka? li tkun dovuta l-VAT huwa l-operatur li g?andu j?allasha, (iii) il-fornitur qatt ma jitlob u ma g?adx jista' jitlob il-VAT addizzjonali dovuta mill-operatur, u (iv) l-awtorità tat-taxxa ma tistax jew ma g?adx tista' (permezz tal-operazzjoni ta' limitazzjoni) titlob mill-fornitur il-VAT li kienet dovuta, l-effett tad-[Direttiva 2006/112] huwa li l-prezz fil-fatt im?allas ikun jinkludi flimkien ammont nett dovut inklu?a l-VAT e?i?ibbli fuqu sabiex l-operatur jkun jista' jinvoka tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa skont l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva b?ala VAT li kienet fil-fatt 'im?allsa' g?al din il-provvista?

2) Alternattivament, f'dawn i?-?irkustanzi, jista' l-operatur jinvoka tnaqqis tat-taxxa tal-input skont l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva b?ala VAT li kienet fil-fatt 'dovuta' g?al din il-provvista?

3) Meta awtorità tat-taxxa, il-fornitur u l-operatur li huwa persuna taxxabbli jinterpretaw b'mod ?baljat il-le?i?lazzjoni Ewropea dwar il-VAT u jittrattaw provvista, li hija taxxabbli bir-rata standard, b?ala e?enti mill-VAT, bil-konsegwenza li l-operatur ma jkunx jista' jipprovdi lill-awtorità tat-taxxa fattura tal-VAT li tkun konformi mal-Artikolu 226(9) u (10) tad-Direttiva g?all-provvista mag?mula lilu, l-operatur jista' jinvoka tnaqqis tat-taxxa tal-input skont l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva?

4) B'risposta g?ad-domandi 1 sa 3:

a) huwa rilevanti li ssir investigazzjoni dwar jekk il-fornitur ikollux difi?a, indipendentement jekk din tkunx ibba?ata fuq aspettattivi le?ittimi jew le, li tirri?ulta mid-dritt nazzjonali jew mid-dritt tal-Unjoni Ewropea, g?al kwalunkwe tentattiv mill-awtorità tat-taxxa li to?ro? valutazzjoni li te?i?i li huwa jag?ti rendikont g?al somma li tirrappre?enta VAT fir-rigward tal-provvista?

b) huwa rilevanti li l-operatur jkun kiseb g?arfien fl-istess ?in b?all-awtorità tat-taxxa u l-fornitur li l-provvista ma kinitx fil-fatt e?enti, jew li kellu l-istess mezzi ta' g?arfien b?alhom, u seta' offra li j?allas il-VAT li kienet dovuta g?all-provvista (ikkalkolata abba?i tal-prezz kummer?jali tal-provvista) sabiex din tit?allas lill-awtorità tat-taxxa, i?da naqas milli jag?mel dan?"

Fuq il-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja

19 Mill-Artikolu 86 tal-Ftehim dwar il-?ru? tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Ener?ija Atomika (?U 2020, L 29, p. 7), li da?al fis-se?? fl-?1 ta' Frar 2020, jirri?ulta li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha ?urisdizzjoni sabiex tidde?iedi dwar it-talbiet g?al de?i?joni preliminari tal-qrati tar-Renju Unit imressqa qabel it-tmiem tal-perijodu ta' tran?izzjoni stabbilit g?all?31 ta' Di?embru 2020, li huwa l-ka? ta' din it-talba.

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel u t-tieni domanda

20 Permezz tal-ewwel, it-tieni u r-raba' domanda tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-VAT tista' titqies li hija dovuta jew im?allsa u g?alhekk tista' titnaqqas mill-persuna taxxabbli, meta, minn na?a, din tal-a??ar u l-fornitur tag?ha qiesu b'mod ?baljat, abba?i ta' interpretazzjoni ?baljata tad-dritt tal-Unjoni mill-awtoritajiet nazzjonali, li s-servizzi inkwistjoni kienu e?enti mill-VAT u li, konsegwentement, il-fatturi li n?ar?u ma jindikawx it-taxxa, f'kuntest fejn il-kuntratt konklu? bejn dawn i?-?ew? persuni jipprevedi li, fil-ka? li din it-taxxa tkun dovuta, il-benefi?jarju tal-provvista jkollu jbati l-ispi?a tag?ha, u, min-na?a l-o?ra, l-ebda pass inti? g?all-irkupru tal-VAT ma twettaq fi ?mien utli b'tali mod li kwalunkwe azzjoni tal-fornitur u tal-Awtorità Fiskali u Doganali g?all-irkupru tal-VAT li t?alliet barra hija preskritta.

21 F'dan il-ka? g?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, id-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikoli 167 *et seq* tad-Direttiva dwar il-VAT jag?mel parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u fil-prin?ipju ma jistax ji?i limitat. B'mod partikolari, dan id-dritt jista' ji?i e?er?itat mill-ewwel fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet tal-input (sentenza tat?12 ta' April 2018, Biosafe - Indústria de Reciclagens, C?8/17, EU:C:2018:249, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Madankollu, dan id-dritt g?al tnaqqis huwa su??ett g?all-osservanza ta' rekwi?iti u b'mod partikolari ta' dak, previst fl-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112, li jipprovdi li l-VAT li tag?ha jintalab it-tnaqqis g?andha tkun dovuta jew im?allsa.

23 Fir-rigward, qabelxejn, tal-kwistjoni dwar jekk il-VAT tistax ti?i kkunsidrata b?ala m?allsa min?abba li hija g?andha, f'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, ti?i kkunsidrata, kif issostni Zipvit, b?ala inklu?a fil-prezz im?allas abba?i tal-prin?ipji kon?unti li jirri?ultaw mis-sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in (C?249/12 u C-250/12, EU:C:2013:722), u tal-Artikoli 90 u 185 tad-Direttiva 2006/112, g?andu jitfakkar li, fil-punt 43 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li d-Direttiva 2006/112 g?andha ti?i interpretata fis-sens li, meta l-prezz ta' o??ett ikun ?ie stabbilit mill-partijiet ming?ajr ebda indikazzjoni tal-VAT u l-fornitur tal-imsemmi o??ett huwa l-persuna taxxabbli g?all-VAT dovut fuq it-tran?azzjoni taxxabbli, il-prezz miftiehem g?andu jkun ikkunsidrat, fil-ka? fejn il-fornitur ma g?andux il-possibbiltà li jirkupra mix-xerrej il-VAT mitluba mill-Awtorità Fiskali, li jinkludi di?à l-VAT.

24 Din l-interpretazzjoni hija bba?ata b'mod partikolari fuq il-prin?ipju ba?iku tad-Direttiva 2006/112 li s-sistema tal-VAT hija inti?a li tolqot biss lill-konsumatur finali (sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 34 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

25 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li, meta kuntratt ta' bejg? ikun ?ie konklu? ming?ajr indikazzjoni tal-VAT, fil-ka? fejn il-fornitur, skont id-dritt nazzjonali, ma jistax jirkupra ming?and ix-xerrej il-VAT ulterjorment mitlub mill-Awtorità Fiskali, il-kunsiderazzjoni tat-totalità tal-prezz, ming?ajr tnaqqis tal-VAT, b?ala li tikkostitwixxi l-ba?i li fuqha ti?i applikata l-VAT, ikollha b?ala konsegwenza li l-VAT tolqot lil tali fornitur u b'hekk tmur kontra l-prin?ipju li abba?i tieg?u l-VAT hija taxxa fuq il-konsum, li g?andha tolqot lill-konsumatur finali (sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 35).

26 Tali te?id inkunsiderazzjoni jmur kontra, barra minn hekk, ir-regola li l-Awtorità Fiskali ma tistax ti?bor b?ala VAT ammont og?la minn dak mi?bur mill-persuna taxxabbli (sentenza tas?7 ta'

Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 36 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

27 L-anali?i tkun differenti fil-ka? fejn il-fornitur ikollu l-possibbiltà, skont id-dritt nazzjonali, li j?id mal-prezz stipulat suppliment li jikkorrispondi g?at-taxxa applikabbli g?at-tran?azzjoni u li jirkupra dan ming?and ix-xerrej tal-o??ett (sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 37).

28 Madankollu, kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, il-fatti tal-kaw?a prin?ipali huma differenti minn dawk inkwistjoni f'din is-sentenza.

29 Fil-fatt, minn dan jirri?ulta li l-kuntratt konklu? bejn Zipvit u Royal Mail kien jipprevedi espli?itament li l-prezz tal-provvista kien indikat ming?ajr VAT u li, jekk il-VAT kienet madankollu dovuta, l-operatur ikollu jbati l-ispejje?.

30 Barra minn hekk, kif jirri?ulta mill-atti tal-pro?ess quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, Royal Mail ma kienx fl-impossibbiltà, minn perspettiva legali, li jirkupra ming?and Zipvit l-ammont tal-VAT im?olli barra b'mod ?baljat wara li huwa kien sar jaf li s-servizzi li huwa kien ipprovda kellhom ikunu su??etti g?aliha.

31 Peress li, f'dan il-kuntest, Royal Mail madankollu naqas milli jirkupra l-ammont tal-VAT ming?and Zipvit, u fid-dawl tal-fatt li l-Awtorità Fiskali u Doganali stess irrinunzjat li tirkupra l-VAT ming?and dan il-fornitur g?al kunsiderazzjonijiet li jirrigwardaw, b'mod partikolari, il-protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi, g?andu ji?i kkonstatat li l-prezz iffatturat lil Zipvit g?all-provvista tas-servizzi postali huwa prezz ming?ajr VAT. Issa, peress li l-VAT hija taxxa li g?andha tolqot biss, f'kull stadju, il-valur mi?jud u li g?andha, b'mod definittiv, ti?i sostnuta biss mill-konsumatur finali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Awwissu 2018, Viking Motors *et*, C?475/17, EU:C:2018:636, punt 33), persuna taxxabbli b?al Zipvit ma tistax tippretendi li tnaqqas ammont ta' VAT li ma ?iex iffatturat lilha u li g?aldaqstant ma g?addietx fuq il-konsumatur finali.

32 Din l-interpretazzjoni ma hijiex ikkontestata mill-argument ta' Zipvit ibba?at fuq id-dispo?izzjonijiet nazzjonali li jittrasponu l-Artikoli 90 u 185 tad-Direttiva 2006/112. Fil-fatt, peress li ammont ta' VAT qatt ma kien impost fuq il-prezz tal-provvisti ta' servizzi pprovduti minn Royal Mail lil Zipvit, ma jista' jkun hemm kwistjoni la ta' tnaqqis tal-valur taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 90 tad-Direttiva 2006/112 u lanqas ta' a??ustament tat-tnaqqis tal-input fis-sens tal-Artikolu 185 ta' din id-direttiva, peress li dawn l-artikoli huma applikabbli biss sa fejn il-VAT ?iet applikata fuq il-prezz. (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta' Ottubru 2020, E. (VAT – Tnaqqis tal-valur taxxabbli), C?335/19, EU:C:2020:829, punti 21 u 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

33 Konsegwentement, f'?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, il-VAT ma tistax titqies li hija inklu?a fil-prezz im?allas mill-benefi?jarju tal-provvista ta' servizzi.

34 F'dawn i?-?irkustanzi, il-fatti msemmija fir-raba' domanda, dwar l-aspettattivi le?ittimi tal-fornitur li jistg?u ji?u invokati kontra l-Awtorità Fiskali u Doganali fil-ka? ta' talba g?al a??ustament u dwar il-fatt li l-benefi?jarju tal-provvisti ma ?allasx din it-taxxa ladarba sar jaf bl-i?ball imwettaq, filwaqt li kemm l-Awtorità Fiskali u Doganali kif ukoll il-fornitur kienu jafu li l-VAT kellha ti?i applikata, ma jistg?ux ibiddlu din l-anali?i.

35 Minn dan isegwi li l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-VAT ma tistax titqies li t?allset, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, f'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali.

36 Sussegwentement, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk, f'tali ?irkustanzi, il-VAT tistax

madankollu titqies li hija dovuta, fis-sens tal-imsemmija dispo?izzjoni, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 167 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi li d-dritt g?al tnaqqis jitnissel fil-mument meta t-taxxa li tista' titnaqqas issir dovuta.

37 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-kelma "dovut", fis-sens tal-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112, tirreferi g?al dejn fiskali dovut u tippre?umi g?alhekk li l-persuna taxxabbli g?andha l-obbligu li t?allas l-ammont tal-VAT li hija tixtieq tnaqqas b?ala taxxa tal-input (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?29 ta' Marzu 2012, Véleclair, C?414/10, EU:C:2012:183, punt 20).

38 G?alkemm huwa minnu li l-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi li l-VAT g?andha ti?i imposta fil-mument meta ssir il-kunsinna ta' o??etti jew il-provvista ta' servizzi, g?andu ji?i rrilevat li s-sempli?i fatt li provvista e?enti minn VAT tkun finalment ikkunsidrata, ladarba titwettaq, b?ala su??etta g?al din it-taxxa, ma huwiex bi??ejjed sabiex jitqies li din it-taxxa tista' titnaqqas jekk ebda talba g?al ?las tag?ha ma ti?i tra?messa lill-benefi?jarju ta' din il-provvista, minkejja li l-fornitur ma huwiex fl-impossibbiltà li jibg?at tali talba lil dan il-benefi?jarju.

39 Fl-a??ar nett, il-fatti msemmija fir-raba' domanda, imfakkra fil-punt 34 ta' din is-sentenza, lanqas ma jistg?u jbiddlu din l-anali?i.

40 Minn dan isegwi li l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-VAT ma tistax titqies li hija dovuta, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, f'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali.

41 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel, g?at-tieni u g?ar-raba' domanda g?andha tkun li l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-VAT ma tistax titqies li hija dovuta jew im?allsa, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, u g?alhekk ma tistax titnaqqas mill-persuna taxxabbli, meta, minn na?a, din tal-a??ar u l-fornitur tag?ha qiesu b'mod ?baljat, fuq il-ba?i ta' interpretazzjoni ?baljata tad-dritt tal-Unjoni mill-awtoritajiet nazzjonali, li s-servizzi inkwistjoni kienu e?enti mill-VAT u li, konsegwentement, il-fatturi ma?ru?a ma jindikawx it-taxxa, f'kuntest fejn il-kuntratt konklu? bejn dawn i?-?ew? persuni jipprevedi li fil-ka? li din it-taxxa tkun dovuta, il-benefi?jarju tal-provvista jkollu jbati l-ispi?a tag?ha, u, min-na?a l-o?ra, l-ebda pass inti? g?all-irkupru tal-VAT ma twettaq fi ?mien utli b'tali mod li kwalunkwe azzjoni tal-fornitur u tal-Awtorità Fiskali u Doganali g?all-irkupru tal-VAT li t?alliet barra hija preskritta.

Fuq it-tielet domanda

42 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-Direttiva 2006/112 g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li l-benefi?jarju ta' provvisti e?enti b'mod ?baljat mill-VAT jista' jinvoka d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input dovuta jew im?allsa jekk ma jkollux fatturi li jinkludu l-informazzjoni prevista fil-punti (9) u (10) tal-Artikolu 226 ta' din id-direttiva.

43 Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?all-ewwel, g?at-tieni u g?ar-raba' domanda, ir-risposta g?at-tielet domanda ma tidhirx li hija ne?essarja g?all-kaw?a prin?ipali.

Fuq l-ispejje?

44 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li t-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) ma tistax titqies li hija dovuta jew im?allsa, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, u g?alhekk ma tistax titnaqqas mill-persuna taxxabbli, meta, minn na?a, din tal-a??ar u l-fornitur tag?ha qiesu b'mod ?baljat, fuq il-ba?i ta' interpretazzjoni ?baljata tad-dritt tal-Unjoni mill-awtoritajiet nazzjonali, li s-servizzi inkwistjoni kienu e?enti mill-VAT u li, konsegwentement, il-fatturi ma?ru?a ma jindikawx it-taxxa, f'kuntest fejn il-kuntratt konklu? bejn dawn i?-?ew? persuni jipprevedi li fil-ka? li din it-taxxa tkun dovuta, il-benefi?jarju tal-provvista jkollu jbati l-ispi?a tag?ha, u, min-na?a l-o?ra, l-ebda pass inti? g?all-irkupru tal-VAT ma twettaq fi ?mien utli b'tali mod li kwalunkwe azzjoni tal-fornitur u tal-Awtorità Fiskali u Doganali g?all-irkupru tal-VAT li t?alliet barra hija preskritta.

Firem

*	Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.